



Svet
Evropske unije

Bruselj, 9. november 2022
(OR. en)

14555/22

**Medinstitucionalna zadeva:
2022/0364 (NLE)**

**POLCOM 162
WTO 208
PECHE 447**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	9. november 2022
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2022) 582 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi Protokola o spremembi Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije v imenu Evropske unije

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2022) 582 final.

Priloga: COM(2022) 582 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.11.2022
COM(2022) 582 final

2022/0364 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o sklenitvi Protokola o spremembi Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne
trgovinske organizacije v imenu Evropske unije**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Krog trgovinskih pogajanj iz Dohe (imenovan tudi razvojna agenda iz Dohe) v okviru Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: STO) se je začel leta 2001 in je zajemal širok sklop vprašanj, vključno s subvencijami za ribištvo, kmetijstvom, industrijskim blagom, storitvami, industrijskimi subvencijami in razvojnimi vprašanji. Namen pogajanj STO o subvencijah za ribištvo je bila uresničitev cilja Združenih narodov glede trajnostnega razvoja 14.6.

Cilj ZN glede trajnostnega razvoja 14.6 vsebuje namero o prepovedi nekaterih oblik subvencij za ribištvo, ki prispevajo k presežni zmogljivosti in prelovu, in odpravi subvencij, ki prispevajo k nezakonitemu, neprijavljenemu in nereguliranemu ribolovu, ter o opustitvi uvedbe takšnih novih subvencij, pri čemer priznava, da bi morala biti ustrezna in učinkovita posebna in diferencirana obravnava držav v razvoju in najmanj razvitih držav sestavni del pogajanj o subvencijah za ribištvo v okviru STO.

Na 12. ministrski konferenci STO, ki je potekala od 12. do 17. junija 2022 v Ženevi, je bilo doseženo soglasje o Sporazumu o subvencijah za ribištvo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Na 12. ministrski konferenci STO¹ je bil sprejet tudi Protokol o spremembi Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije z vključitvijo Sporazuma o subvencijah za ribištvo iz Priloge k navedenemu protokolu v Marakeški sporazum za Sporazumom o subvencijah in izravnalnih ukrepih.

Sporazum je ključni korak za zagotovitev, da je glavni cilj subvencij za ribištvo trajnostnost ter da se prepreči škoda, povzročena oceanom in staležem rib, ki so nepogrešljivi za preživljanje obalnih skupnosti po vsem svetu. Vse članice STO so se, kot še nikoli doslej, strinjale z znatnimi omejitvami subvencioniranja netrajnostnega ribolova, zlasti:

- s prepovedjo subvencij za nezakonit, nereguliran in neprijavljen ribolov,
- s prepovedjo subvencij za ribolov zunaj jurisdikcije obalne države in zunaj pristojnosti ustrezne regionalne organizacije ali ureditve za upravljanje ribištva, da se zaščitijo najranljivejša območja, ki nimajo vzpostavljenega in usklajenega režima za upravljanje ribištva,
- s prepovedjo subvencij za ribolov v zvezi s prelovljenimi staleži, ki temelji na trajnostnih standardih za obnovo teh staležev na zdravo raven,
- s pravili v zvezi s subvencijami za plovila, ki ne plujejo pod zastavo članice, ki subvencionira, ter
- z obsežnimi določbami o preglednosti in uradnem obveščanju za namene spremljanja izvajanja Sporazuma.

Članice STO so se zavezale tudi k nadaljevanju pogajanj na podlagi nerešenih vprašanj iz dokumentov WT/MIN(21)/W/5 in WT/MIN(22)/W/20, da bi za 13. ministrsko konferenco STO pripravile priporočila za dodatne določbe, s katerimi bi dosegli celovit sporazum o subvencijah za ribištvo, vključno z dodatnimi pravili o nekaterih oblikah subvencij za ribištvo, ki prispevajo k presežni zmogljivosti in prelovu, ob priznavanju, da bi morala biti

¹ WT/MIN(22)/33

ustrezna in učinkovita posebna in različna obravnava članic, ki so države v razvoju, in članic, ki so najmanj razvite države, sestavni del teh pogajanj.

Sporazum o subvencijah za ribištvo bo za članice STO, ki so ga sprejele, začel veljati, ko ga bosta sprejeli dve tretjini članic STO. Cilj sedanjega predloga Komisije za sklep Sveta je uradna sklenitev Sporazuma v skladu s členom 218(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU), da bi Unija lahko uradno obvestila STO o njegovem sprejetju.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Pogajanja so potekala v tesnem posvetovanju z Odborom za trgovinsko politiko, kot je določeno v členu 218(3) PDEU. Uradni zaključek pogajanj s strani Sveta je eden od potrebnih korakov v skladu s členom 218(6) PDEU, da se zagotovi pravni učinek rezultata pogajanj.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Sporazum je v celoti skladen s politikami Unije, zlasti s skupno trgovinsko politiko, skupno ribiško politiko, pravili o državni pomoči in politiko dostojnega dela.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Sporazum sklene Unija na podlagi sklepa Sveta, ki temelji na členu 218(6) PDEU, po odobritvi Evropskega parlamenta.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

V skladu s členom 5(3) Pogodbe o Evropski uniji se načelo subsidiarnosti ne uporablja za področja, ki so v izključni pristojnosti EU.

- **Sorazmernost**

Predlog za sklenitev sporazuma ne presega tistega, kar je potrebno za doseg cilja sprejetja dodatnih zavez v okviru Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije v imenu Evropske unije.

- **Izbira instrumenta**

Ta predlog sklepa Sveta je predložen v skladu s členom 218(6) PDEU, ki določa, da Svet sprejme sklep o sklenitvi sporazuma. To je edini pravni instrument, ki je na voljo za doseganje cilja, izraženega v tem predlogu.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Sporazum ni predmet postopkov programa ustreznosti in uspešnosti predpisov.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na varstvo temeljnih pravic znotraj Unije.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Sporazum naj ne bi imel finančnih posledic za proračun EU.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitevni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Sprejetje protokola s strani Unije bi omogočilo vključitev Sporazuma v Prilogo 1A k Sporazumu STO.

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Protokola o spremembi Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije v imenu Evropske unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s točko (v) člena 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta²,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je članica Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: STO), ki je novembra 2001 začela krog trgovinskih pogajanj iz Dohe, znan kot razvojna agenda iz Dohe. Namen pogajanj STO o subvencijah za ribištvo je bila uresničitev cilja Združenih narodov glede trajnostnega razvoja 14.6.
- (2) Komisija se je z drugimi članicami pogajala v posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 207(3) Pogodbe.
- (3) Pogajanja so se zaključila na 12. ministrski konferenci STO, ki je potekala 17. junija 2022. Ministrska konferenca STO je sprejela³ Protokol o spremembi Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: Protokol) in izjavila, da ga lahko sprejmejo članice STO.
- (4) Priloga protokola vsebuje Sporazum o subvencijah za ribištvo, ki bo z začetkom veljavnosti Protokola vključen v Prilogo 1A k Marakeškemu sporazumu o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije.
- (5) Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije –

² UL C , , str. .

³ WT/MIN(22)/33

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol o spremembi Marakeškega sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije se odobri v imenu Unije.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo ali osebe, ki so pooblašene, da v imenu Unije deponirajo listino o sprejetju, kakor je določeno v odstavkih 3 in 5 Protokola, s čimer se izrazi soglasje Unije, da jo Protokol⁴ zavezuje.

Člen 3

Protokol se ne razlaga kot podeljevanje pravic ali nalaganje obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati na sodiščih Unije ali držav članic.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja in se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

⁴ Datum začetka veljavnosti Protokola bo generalni sekretariat Sveta objavil v *Uradnem listu Evropske unije*.